

Germany-Munich: Communications equipment

OJ S 155/2018 14/08/2018

Contract notice

Supplies

Legal Basis:

Directive 2014/24/EU

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Landeshauptstadt München, it@M, Geschäftsbereich Zentrale Dienste, Geschäftsleitung, Servicebereich Vergabe

Postal address: Marienplatz 8

Town: München

NUTS code: DE212 München, Kreisfreie Stadt

Postal code: 80331

Country: Germany

Contact person: Landeshauptstadt München, it@M, Geschäftsbereich Zentrale Dienste, Geschäftsleitung, Servicebereich Vergabe

E-mail: itm.vergabe@muenchen.de

Fax: +49 89-233-784990

Internet address(es):

Main address: <http://www.muenchen.de/vgst3>

Address of the buyer profile: <http://www.muenchen.de/vgst3>

I.3. Communication

The procurement documents are available for unrestricted and full direct access, free of charge, at: https://www.muenchen.de/rathaus/Stadtverwaltung/Direktorium/Vergabestelle-3/Rahmenvereinbarung_Telekommunikationstechnik.html

Additional information can be obtained from the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted to the abovementioned address

I.4. Type of the contracting authority

Regional or local authority

I.5. Main activity

General public services

Section II: Object

II.1. Scope of the procurement**II.1.1. Title**

Rahmenvereinbarung Telekommunikationstechnik (RV-TK)

Reference number: 2000005697-S904458

II.1.2. Main CPV code

32570000 Communications equipment

II.1.3.

Type of contract

Supplies

II.1.4. Short description

Ausschreibungsgegenstand ist der Abschluss einer Rahmenvereinbarung über den Kauf von Telekommunikations-Komponenten und Patchkabel sowie Systemservice- und sonstige Leistungen für die vorhandene Telekommunikations-Infrastruktur des Fabrikats Unify der Landeshauptstadt München (LHM). Die Rahmenvereinbarung wird für die Dauer von vier Jahren (48 Monate) mit einem Wirtschaftsteilnehmer geschlossen.

II.1.5. Estimated total value

II.1.6. Information about lots

This contract is divided into lots: no

II.2. Description

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DE212 München, Kreisfreie Stadt

Main site or place of performance: Stadtgebiet München und näheres Umland

II.2.4. Description of the procurement

Ausschreibungsgegenstand ist der Abschluss einer Rahmenvereinbarung über den Kauf von Telekommunikations-Komponenten und Patchkabel sowie Systemservice- und sonstige Leistungen für die vorhandene Telekommunikations-Infrastruktur des Fabrikats Unify der Landeshauptstadt München (LHM). Die Rahmenvereinbarung wird für die Dauer von 4 Jahren (48 Monate) mit einem Wirtschaftsteilnehmer geschlossen.

Die Rahmenvereinbarung beinhaltet insbesondere:

- Kauf von Telekommunikations-Komponenten,
- Kauf von Patchkabel,
- Systemserviceleistung „Basis“,
- Installations- und Konfigurationsleistungen (auch im Rahmen von Rufbereitschaft),
- Third-Level-Support durch Vor-Ort- und Remote-Unterstützung,
- Consultingleistungen,
- Schulungsleistungen,
- Entsorgung von TK-Komponenten.

II.2.5. Award criteria

Criteria below

Price

II.2.6. Estimated value

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Duration in months: 48

This contract is subject to renewal: no

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13.

Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions for participation

III.1.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions:

„Hinweis: Nachfolgend sind die Eignungsanforderungen gem. § 48 VgV aufgeführt. Die Bestätigung bzw. die Zusicherung der Erfüllung der A-Kriterien erfolgt mittels Eigenerklärung durch Unterschrift in der Erklärung „Verbindliches Angebot“. Kriterien mit notwendiger textueller Erläuterung sind mit dem Wort „Text“ kenntlich gemacht. Nähere Details sowie die in nachfolgender Beschreibung genannten Tabellen und Vordrucke etc. finden sich in dem Dokument „Eignungsanforderungen“. Dieses wird – wie die übrigen Vergabeunterlagen – unter https://www.muenchen.de/rathaus/Stadtverwaltung/Direktorium/Vergabestelle-3/Rahmenvereinbarung_Telekommunikationstechnik.html zur Verfügung gestellt. Vorliegend handelt es sich um einen Extrakt der Eignungsanforderungen, da eine Zeichenlimitierung auf 4 000 Zeichen besteht. Es gilt ausschließlich der Wortlaut aus dem Dokument „Eignungsanforderungen“. Bitte berücksichtigen Sie, dass dieser Hinweis unverändert auch für die Punkte III.1.2) sowie III.1.3) gilt. Dieser wird aus Platzgründen durch den Auftraggeber nur einmalig unter III.1.1) aufgenommen.“

Die in der folgenden Auflistung genannten Eigenerklärungen, welche ebenfalls aufgrund der Zeichenlimitierung ausschließlich unter III.1.1) aufgenommen werden jedoch auch für die Punkte III.1.2) sowie III.1.3) gelten, sind der Erklärung „Verbindliches Angebot“ beizufügen, soweit sie einschlägig sind und sich aus den Eigenerklärungen selbst nicht anderes ergibt; diese werden ebenfalls unter oben genannter Downloadadresse zur Verfügung gestellt:

- 3.1. Bewerber-/Bieterkonstellation;
- 3.2. Bevollmächtigung der Bewerber-/Bietergemeinschaft;
- 3.3. Unterauftragsvergabe;
- 3.4. Eignungsleihe;
- 3.5. Verpflichtungserklärung und Erklärung zur gemeinsamen Haftung;
- 3.6. Berufshaftpflichtversicherung;
- 3.7. Ausschlussgründe;
- 3.8. Verschwiegenheit;
- 3.9. Zustimmung zum Einsatz externer Unterstützung;
- 3.10. Scientology Schutzerklärung;
- 3.11. Vertraulichkeitserklärung.

III.1.2. Economic and financial standing

List and brief description of selection criteria:

A 2.1 („Text“) Jahresumsatz (gesamt)

Getrennte Angabe des jeweiligen Jahresumsatzes (gesamt) Ihres, sowie sämtlicher beteiligter Unternehmen, jeweils getrennt für die letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahre in Euro netto

A 2.2 („Text“) Jahresumsatz (auftragsbezogen)

Getrennte Angabe des jeweiligen Jahresumsatzes (auftragsbezogen) Ihres, sowie sämtlicher beteiligter Unternehmen, jeweils getrennt für die letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahre in Euro netto.

Minimum level(s) of standards possibly required:

A 2.1 Jahresumsatz (gesamt)

Mind. 3 Mio. Euro netto in jedem der letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahre

A 2.2 Jahresumsatz (auftragsbezogen)

Mind. 1,5 Mio. Euro netto in jedem der letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahre

III.1.3. Technical and professional ability

List and brief description of selection criteria:

A 3.1 („Text“) Unternehmenskonstellation

Darstellung des Unternehmens und der Konstellation, in der angeboten wird

Darstellung, in welcher Konstellation die Aufgabengebiete abgedeckt werden

A 3.2 („Text“) Qualitätsmanagement

A 3.3 („Text“) Personal (gesamt)

Getrennte Angabe der jeweiligen Personenzahl des fest angestellten Personals (gesamt)

Ihres, sowie sämtlicher beteiligter Unternehmen, jeweils getrennt für die letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahre

A 3.4 („Text“) Personal (auftragsbezogen)

Getrennte Angabe der jeweiligen Personenzahl des fest angestellten technischen Personals (auftragsbezogen) Ihres, sowie sämtlicher beteiligter Unternehmen, jeweils getrennt für die letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahre

A 3.5 Personalqualifikation

A 3.6 („Text“) Profil „Projektleiter/in“

A 3.7 („Text“) Profil „Systemspezialist/in Unify“

A 3.8 („Text“) Profil „Kommunikationstechniker/in Unify“

A 3.9 („Text“) Referenzprojekte

Schlüssige und nachvollziehbare Darstellung von 3 Referenzprojekten bezogen auf den Ausschreibungsgegenstand unter Berücksichtigung der geforderten Mindeststandards

Minimum level(s) of standards possibly required:

A 3.1 Unternehmenskonstellation

Sämtliche beschriebenen Leistungen werden von Ihnen in der genannten Unternehmenskonstellation erbracht

A 3.2 Qualitätsmanagement

Darstellung, auf welche Art und Weise Qualitätsmanagement in Ihrem Unternehmen implementiert ist und im Betrieb umgesetzt wird

A 3.3 Personal (gesamt)

Mind. 50 fest angestellte Personen „Personal“ (gesamt) in jedem der letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahre

— A 3.4 Personal (auftragsbezogen)

Mind. 40 fest angestellte Personen „technisches Personal“ (auftragsbezogen) in jedem der letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahre

A 3.5 Personalqualifikation

Mitarbeiter beherrschen die deutsche Sprache in Wort und Schrift

Mindestangaben bei den Kriterien A 3.6 bis A 3.8

— Firmenzugehörigkeit

— Art des Beschäftigtenverhältnisses (festangestelltes / freies Personal)

— Ausbildung, Studium, Titel

— Kurzprofil (beruflicher Werdegang und Projekterfahrung – mit Zeitangaben)

— persönliche Referenzprojekte (Dauer, Umfang, Kurzbeschreibung der Tätigkeit bezogen auf den Ausschreibungsgegenstand; es muss erkennbar sein, welche Leistungen der/die Mitarbeiter/in selbst erbracht hat)

A 3.6 Profil „Projektleiter/in“

Mind. 2 Personen mit fundierten Kenntnissen in Projektleitung und jeweils Projektleitung in mind. 2 Projekten mit vergleichbarem Auftragsgegenstand und einer Zeitdauer von jeweils mind. 12 Monaten

A 3.7 Profil „Systemspezialist/in Unify“

Mind. 3 Personen mit der Unify-Zertifizierung „Unify Certified Implementation & Support Expert“
Folgende Produktlinien müssen jeweils abgedeckt sein:

- OpenScape 4000
- OpenScape Enterprise
- OpenScape Contact Center

A 3.8 Profil „Kommunikationstechniker/in Unify“

Mind. 6 Personen mit der Unify-Zertifizierung „Unify Certified Implementation & Support Specialist“

Folgende Produktlinien müssen jeweils abgedeckt sein:

- OpenScape 4000
- OpenScape Enterprise

Mindestangaben bei dem Kriterium A 3.9:

- Name des Referenzprojekts/Referenzkunden mit Angabe der Branche
- Auftragsvolumen in Euro netto
- Zeitraum der Aufgabenerfüllung (innerhalb der letzten 5 Jahre jeweils Monat und Jahr angeben)
- Ansprechpartner/in des jeweiligen Referenzprojekts/Referenzkunden (mit Telefonnummer und E-Mail-Adresse)
- Inhaltliche Darstellung der von Ihnen erbrachten Leistungen mit Umfang bzw. Mengenangaben, dies ggf. getrennt nach den beteiligten Unternehmen
- Geforderte Angaben des jeweiligen Kriteriums

A 3.9 Referenzprojekte

3 Referenzprojekte mit Abdeckung folgender Aufgabengebiete in jedem Referenzprojekt:

- Lieferung von Unify-TK-Komponenten
- Installation und Konfiguration von Unify-TK-Komponenten,
- Third-Level-Support im Störfall
- Consulting- und Schulungsleistungen

Falls in einem Referenzprojekt nicht alle Aufgabengebiete abgedeckt sind, nennen Sie weitere Referenzprojekte in denen diese Aufgabengebiete erbracht worden sind.

Gewertet werden nur Referenzprojekte, die innerhalb von 5 Jahren (60 Monate) vor Ablauf der Angebotsfrist abgeschlossen worden sind. Die Laufzeit der Projekte muss mindestens ein halbes Jahr (6 Monate) betragen haben. Laufende Referenzprojekte werden nur gewertet, wenn sie mindestens ein halbes Jahr (6 Monate) Laufzeit aufweisen.

Section IV: Procedure

IV.1. Description

IV.1.1. Type of procedure

Open procedure

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

The procurement involves the establishment of a framework agreement
Framework agreement with a single operator

IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

IV.2. Administrative information

IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

Date: 22/10/2018 Local time: 23:59

IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

German

IV.2.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

Tender must be valid until: 28/02/2019

IV.2.7. Conditions for opening of tenders

Date: 25/10/2018 Local time: 09:30

Information about authorised persons and opening procedure: Der Termin kann sich verschieben. Bieter sind nicht zugelassen.

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.3. Additional information

1) Rahmenvereinbarung ohne monetäre Deckung

Der geschätzte Auftragswert kann über- oder unterschritten werden und stellt keine Höchst- bzw. Mindestabnahmemenge dar. Es ist zu beachten, dass sich aus diesem geschätzten Bedarf kein Anspruch auf eine tatsächliche Abnahmemenge begründet. Wesenszug einer Rahmenvereinbarung ist, dass keine genaue Abnahmemenge vorhergesagt werden kann. Sie ist daher nur auf die Laufzeit begrenzt. Auf eine monetäre Deckelung wurde verzichtet.

2) Zusätzliche Unterlagen

Die in nachfolgender Beschreibung genannten Unterlagen finden sich in dem Dokument „Bewerbungsbedingungen“ mit Anhängen sowie „Eignungsanforderungen“. Diese werden unter https://www.muenchen.de/rathaus/Stadtverwaltung/Direktorium/Vergabestelle-3/Rahmenvereinbarung_Telekommunikationstechnik.html zum Download zur Verfügung gestellt. Soweit in dieser Bekanntmachung auf „Abschnitt“ verwiesen wird, bezieht sich dies immer auf die genannten Dokumente. Die Bewerbungsbedingungen und sonstigen Unterlagen enthalten darüber hinaus unter anderem Angaben zu Aufbau Form und Inhalt der einzureichenden Unterlagen.

3) Bewerber-/Bieterfragen

Evtl. auftretende Fragen sind umgehend, jedoch spätestens bis 24.9.2018, 17.00 an die unter I.1) genannte(n) Kontaktstelle(n) zu richten. Auf eine Beantwortung später eingehender Fragen besteht kein Anspruch.

4) Abweichung vom Grundsatz der produktneutralen Ausschreibung

Der gesamte Telekommunikations-Anlagenverbund der Stadtverwaltung der Landeshauptstadt München (LHM) besteht aus Anlagen- und Anlagenteilen des

Systemherstellers Unify Software and Solutions GmbH & Co. KG (Unify) und basiert auf dessen hersteller- und systemspezifischen Protokollen. Es wurde eingehend untersucht, welche Auswirkungen eine produktneutrale Ausschreibung unter Berücksichtigung der technischen Zwänge, der Wirtschaftlichkeitsaspekte (Ausbildungs-, Fortbildungs-Umstellungsmehraufwand und Lifetime Warranty), sowie des Risikos eines Schnittstellenbetriebs hätte. Ein besonderer Augenmerk wurde hierbei auf die technischen Zwänge gelegt, denn aufgrund der prozessorientierten Ausrichtung der Verwaltungsabläufe muss die Telefonieleistung folgende Mindestanforderungen (Leistungsmerkmale) erfüllen: Zwangstrennung, Krisenzentrum, Personensuchfunktion und Totmann-Schaltung, DECT-Teilnehmer, einheitliche Gebührenerfassung, einheitliche Bedienoberfläche und Rückruf. Im Ergebnis können nur durch proprietäre Unify-Protokolle die o. g. Mindestanforderungen (Leistungsmerkmale) der Telefonanlagen auch standortübergreifend, innerhalb des mit der Vernetzung gebildeten Corporate Networks (CN) erfüllt werden. Es ist festzuhalten, dass die technischen Zwänge nicht kompensiert werden können und eine Vergabe nach dem Grundsatz der Produktneutralität deshalb nicht möglich ist.

Darüber hinaus würde aufgrund der betrieblichen Anforderungen und der wirtschaftlichen Konsequenzen bei einem Gesamtumbau eine produktneutrale Ausschreibung vollumfänglich gegen den Haushaltsgrundsatz der Sparsamkeit und Wirtschaftlichkeit verstoßen. Des weiteren könnte die LHM ihre hoheitlichen Aufgaben zur Sicherung der Daseinsvorsorge der Bürgerinnen und Bürger (z. B. Kreisverwaltungsreferat mit der Berufsfeuerwehr München) nicht mehr erfüllen können. Die LHM macht deshalb von ihrem Leistungsbestimmungsrecht Gebrauch.

5) Gesamtvergabe/Abweichung vom Grundsatz der Losbildung

Insbesondere aufgrund der hochgradigen Verschränkung und bestehenden Abhängigkeiten der einzelnen Leistungsteile untereinander ist eine leistungsübergreifende weitreichende Gesamtverantwortung des Auftragnehmers erforderlich. Dies ist vom Leistungsbestimmungsrecht des Auftraggebers gedeckt und nur mit einer Gesamtvergabe zu verwirklichen. Nach Abwägung aller für und gegen eine Losaufteilung sprechenden Argumente überwiegen aus Sicht der LHM klar die Argumente gegen eine Aufteilung nach Losen, weil eine Gesamtvergabe aus wirtschaftlichen und technischen Gründen erforderlich ist (§ 97 Abs. 4 Satz 3 GWB).

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Regierung von Oberbayern, Vergabekammer Südbayern

Town: München

Postal code: 80534

Country: Germany

E-mail: vergabekammer.suedbayern@reg-ob.bayern.de

Telephone: +49 89-2176-2411

Fax: +49 89-2176-2847

VI.4.3. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures:

Um eine Korrektur des Vergabeverfahrens zu erreichen, kann ein Nachprüfungsverfahren bei der Vergabekammer geführt werden, solange durch den Auftraggeber ein wirksamer Zuschlag nicht erteilt ist. Ein wirksamer Zuschlag kann erst erteilt werden, nachdem der Auftraggeber die unterlegenen Bewerber/Bieter über den beabsichtigten Zuschlag nach § 134 GWB informiert hat und 15 Kalendertage bzw. bei Versendung der Information per Fax oder auf elektronischem Weg 10 Kalendertage vergangen sind.

Es wird darauf hingewiesen, dass bei Beanstandungen im Hinblick auf das hiesige Vergabeverfahren die Bieter Verstöße gegen Vergabevorschriften, die sie erkannt haben, gegenüber der Vergabestelle innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen zu rügen haben und weiterhin Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, von den Bietern spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Abgabe der Angebote (Angebotsfrist) gegenüber der Vergabestelle zu rügen sind (vgl. § 160 Abs. 3 Satz 1 Nr. 1 und Nr. 3 GWB), damit die Bieter für den Fall, dass der Rüge nicht abgeholfen wird, ein Nachprüfungsverfahren vor der Vergabekammer anstreben können. Sofern die Vergabestelle einer Rüge in ihrem Antwortschreiben nicht abhilft, kann der betreffende Bieter nur innerhalb von längstens 15 Kalendertagen nach Eingang des Antwortschreibens der Vergabestelle diesbezüglich ein Nachprüfungsverfahren vor der Vergabekammer einleiten (vgl. § 160 Abs. 3 Satz 1 Nr. 4 GWB).

VI.4.4. Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: Regierung von Oberbayern, Vergabekammer Südbayern

Town: München

Postal code: 80534

Country: Germany

E-mail: vergabekammer.suedbayern@reg-ob.bayern.de

Telephone: +49 89-2176-2411

Fax: +49 89-2176-2847

VI.5. Date of dispatch of this notice

10/08/2018